

**Trinkwasserbeschaffenheit für das Versorgungsgebiet  
Gablenz**



Wasserbezug aus dem Wasserwerk Döbern

	Kriterium	Einheit	Grenzwert TrinkwV	Mittelwert 2019-2023	Schwankungsbreite
<b>Härte</b>	Wasserhärte	mmol/l CaCO <sub>3</sub>		1,1	1,1 - 1,2
		°dH		6	*
	Härtebereich nach Waschmittelgesetz			weich (1)	
<b>Angaben nach DIN 50930-6</b>	Wassertemperatur	°C		11,0	5,0 - 25,0
	pH-Wert		6,5 bis 9,5	7,83	7,41 - 8,25
	<i>pH-Wert der Calciumcarbonatsättigung</i>			8,33	8,19 - 8,43
	<i>Calcitlöse-/abscheidekapazität (+/-)</i>	mg/l CaCO <sub>3</sub>	5	3,79	0,50 - 8,25
	elektrische Leitfähigkeit bei 25°C	µS/cm	2790	259	237 - 272
	Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l		1,03	0,97 - 1,10
	Basekapazität bis pH 8,2	mmol/l		0,07	<0,01 - 0,18
	Calcium <i>(0,83 mmol/l)</i>	mg/l		33,3	29,8 - 36,2
	Magnesium <i>(0,28 mmol/l)</i>	mg/l		6,7	5,6 - 7,9
	Natrium <i>(0,21 mmol/l)</i>	mg/l	200	4,8	4,0 - 5,9
	Kalium <i>(0,03 mmol/l)</i>	mg/l		1,0	0,6 - 1,2
	Chlorid <i>(0,17 mmol/l)</i>	mg/l	250	6,0	5,5 - 6,6
	Nitrat <i>(0,003 mmol/l)</i>	mg/l	50	0,2	<0,1 - 1,0
	Sulfat <i>(0,65 mmol/l)</i>	mg/l	250	62	58 - 64
	Phosphat	mg/l		<0,1	*
	Silikat als SiO <sub>2</sub>	mg/l		13,2	12,6 - 14,0
	TOC (gesamter organischer Kohlenstoff)	mg/l		0,9	0,6 - 1,8
Aluminium	mg/l	0,2	<0,02	<0,02 - 0,03	
Sauerstoff, gelöst	mg/l		5,7	3,7 - 9,7	
<b>sonstige Kriterien</b>	Eisen, gesamt	mg/l	0,2	0,03	<0,02 - 0,07
	Mangan	mg/l	0,05	0,011	<0,005 - 0,040
	Fluorid	mg/l	1,5	0,10	<0,1 - 0,19
	Hydrogencarbonat	mg/l HCO <sub>3</sub>		63	59 - 67
	Ammonium	mg/l	0,5	<0,1	*
	Nitrit	mg/l	0,5	<0,02	*
	Arsen	mg/l	0,01	0,0001	<0,0001 - 0,0005
	Blei	mg/l	0,01	<0,003	*
	Cadmium	mg/l	0,003	<0,0005	*
	Uran	mg/l	0,01	<0,0005	*
	Chrom, gesamt	mg/l	0,025	<0,0005	*
	Cyanid, gesamt	mg/l	0,05	<0,005	*
	Nickel	mg/l	0,02	<0,005	*
	Quecksilber	mg/l	0,001	<0,0002	*
	Polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe	µg/l	0,1	<0,05	*
Organische Chlorverbindungen	mg/l	0,01	<0,0002	*	
Trihalogenmethane	mg/l	0,05	<0,0006	*	

\* alle Werte unterhalb der Nachweisgrenze

**Bei der Aufbereitung eingesetzte Aufbereitungsstoffe**

- halbgebrannter Dolomit zur Filtration
- Natriumhypochlorit zur Desinfektion (im Bedarfsfall)

Für weitergehende Informationen zur Trinkwasserbeschaffenheit wenden Sie sich bitte an unser Technisches Büro, Frau Stenzel.

Aqua Service Schwerin Beratungs- und Betriebsführungsgesellschaft mbH  
Postfach 16 02 05 - 19092 Schwerin

Auftraggeber:

**LWG Lausitzer Wasser GmbH & Co. KG**  
**Wasserversorgung und Abwasserbehandlung**  
**Berliner Straße 20-21**  
**03046 Cottbus**



**Probennummer: 202302170165**

Prüfbericht: 12338-1 SN23

Prüfauftrag : **Untersuchung einer Probe nach Vorgabe des Auftraggebers**

Objektbezeichnung : **VG Gablenz (Code 12071153ZW001)**  
Entnahmestelle : **Übergabeschacht (Code 12071088EP0001)**

Probenauftragsdatum : **29.12.2022**  
Probenahmedatum : **02.03.2023** Probenahmezeit : **08:50**  
Untersuchungsbeginn : **02.03.2023** Untersuchungsende : **13.04.2023**  
(inkl. Vorortparameter)

Probeneingang (Labor) : **02.03.2023 20:21**

Prüfgegenstand : **Trinkwasser**  
Probenahme : **Swen Paulsen - MA AQS**  
Probenahmeverfahren : **DIN ISO 5667-5:2011-02 + DIN EN ISO 19458:2006-12**

Prüfprogramm : **WV\_BAK2/N1+TVONetz1**  
Auftragsart : **Vertragsprobe**  
Kopie Protokoll an :

Dieser Prüfbericht wurde elektronisch erstellt, geprüft und freigegeben. Er ist ohne Unterschrift gültig.

Schwerin, den **13.04.2023**

**Dipl.-Chem. Uwe Böhlend**

Leiter der Untersuchungsstelle

Nach DIN EN ISO/EC 17025:2018 durch die DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH  
akkreditiertes Prüflaboratorium.



Die Akkreditierung gilt für die in der Urkundenanlage aufgeführten Prüfverfahren.

Ihre persönlichen Daten werden nur im Rahmen der Vertragsanbahnung und der Vertragsabwicklung genutzt. Die Daten werden gelöscht oder gesperrt, sobald der Zweck der Speicherung entfällt und keine gesetzlichen oder vertraglichen Regelungen dem entgegenstehen. Rechtsgrundlage für die Datenerhebung ist Art. 6 Abs. 1 lit. b) DSGVO. Weitere Infos zum Datenschutz und zu Ihren Rechten als Betroffener erhalten Sie unter <https://www.aqsn.de/datenschutz.html> oder bei postalischer Anfrage an die angegebene Adresse.

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die vorliegenden Prüfgegenstände. Sofern die Probe nicht ein Mitarbeiter / interner oder externer Probenehmer unseren Labors entnommen hat, wird die Verantwortung für die Richtigkeit der Probenahme und Einhaltung der Kühlkette abgelehnt. Dieser Prüfbericht darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen in jedem Einzelfall der Genehmigung der Aqua Service Schwerin.

Prüfbericht 12338-1 SN23

Auftrag Nr.: SN-00005-23

Probennummer : 202302170165

Probeentnahmezeit : 08:50

Parameter	Einheit	Norm	Richt-/ Grenzwerte Messwerte SO		
<b>- allgemeine Parameter:</b>					
Temperatur	°C	DIN 38404/C4:1976-12			4,9
Geruchsschwellenwert	TON	DIN EN 1622/B3:2006-10	3		1
Geruch (qual.)		DIN EN 1622/B3:2006-10 Anh. C			ohne
Leitfähigkeit 20°C	µS/cm	DIN EN 27888/C8:1993-11			236
Leitfähigkeit 25°C	µS/cm	DIN EN 27888/C8:1993-11	2790		263
Sauerstoff	mg/l	DIN EN ISO 5814/G22:2013-02			9,68
pH - Wert		DIN EN ISO 10523/C5:2012-04	6,50	9,50	7,93
<b>- Kalk-Kohlensäure-Parameter:</b>					
Säurekapazität pH 4.3	mmol/l	DIN 38409/H7:2004-03			1,07
Basenkapazität pH 8.2	mmol/l	DIN 38409/H7:2004-03			0,02
<b>- Anionen:</b>					
Chlorid	mg/l	DIN EN ISO 10304/D20:2009-07	250		5,56
Fluorid	mg/l	DIN EN ISO 10304/D20:2009-07	1,50		0,11
Nitrat	mg/l	DIN EN ISO 10304/D20:2009-07	50,0		0,19
Nitrit	mg/l	DIN EN ISO 10304/D20:2009-07	0,10		<0,01
o-Phosphat (o-PO <sub>4</sub> )	mg/l	DIN EN ISO 10304/D20:2009-07			<0,10
Sulfat	mg/l	DIN EN ISO 10304/D20:2009-07	250		59,3
Summe Anionen	mmol/l	DIN EN ISO 10304/D20:2009-07			2,46
Cyanid (ges.)	mg/l	DIN EN ISO 14403-1/D2:2012-10	0,05		<0,005
Bromat	mg/l	DIN EN ISO 15061/D34:2001-12	0,01		<0,003
Kieselsäure (SiO <sub>2</sub> )	mg/l	DIN ISO 15923-1/D49:2014-07			12,9
<b>- Kationen:</b>					
Ammonium	mg/l	DIN EN ISO 14911/E34:1999-12	0,50		<0,10
Calcium	mg/l	DIN EN ISO 14911/E34:1999-12			33,5
Kalium	mg/l	DIN EN ISO 14911/E34:1999-12			1,05
Magnesium	mg/l	DIN EN ISO 14911/E34:1999-12			6,80
Natrium	mg/l	DIN EN ISO 14911/E34:1999-12	200		4,72
Summe Kationen	mmol/l	DIN EN ISO 14911/E34:1999-12			2,46
Ionenbilanz	%	Berechnung	-4,00	4,00	0,05
<b>- Summenparameter:</b>					
Trübung	NTU	DIN EN ISO 7027/C2:2000-04	1		<b>1,3 *</b>
Färbung (SAK Hg 436nm)	m-1	DIN EN ISO 7887/C1:1994-12	0,5		<0,2
Geschmack		DIN EN 1622/B3:2006-10 Anh. C			ohne

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die vorliegenden Prüfgegenstände. Sofern die Probe nicht ein Mitarbeiter / interner oder externer Probenehmer unseren Labors entnommen hat, wird die Verantwortung für die Richtigkeit der Probenahme und Einhaltung der Kühlkette abgelehnt. Dieser Prüfbericht darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen in jedem Einzelfall der Genehmigung der Aqua Service Schwerin.

Prüfbericht 12338-1 SN23

Auftrag Nr.: SN-00005-23

Probennummer : 202302170165

Probeentnahmezeit : 08:50

Parameter	Einheit	Norm	Richt-/ Grenzwerte	Messwerte	SO
UV - Absorption 254nm	m-1	DIN 38404/C3:2005-07		1,2	
Oxidierbarkeit (unf.)	mg/IO2	DIN EN ISO 8467/H5:1995-05	5	0,38	
DOC	mg/l	DIN EN 1484/H3:1997-08		0,8	
TOC	mg/l	DIN EN 1484/H3:1997-08		0,9	
<b>- leichtflüchtige halogen. Kohlenwasserstoffe (LHKW):</b>					
1,2-Dichlorethan	mg/l	DIN EN ISO 15680/F19:2004-04	0,003	<0,0001	
Bromdichlormethan	mg/l	DIN EN ISO 15680/F19:2004-04		<0,0001	
cis - Dichlorethen	mg/l	DIN EN ISO 15680/F19:2004-04		<0,0001	
Dibromchlormethan	mg/l	DIN EN ISO 15680/F19:2004-04		<0,0001	
Trichlorethen	mg/l	DIN EN ISO 15680/F19:2004-04		<0,0001	
Tetrachlorethen	mg/l	DIN EN ISO 15680/F19:2004-04		<0,0001	
trans -1,2-Dichlorethen	mg/l	DIN EN ISO 15680/F19:2004-04		<0,0001	
Tribrommethan (Bromoform)	mg/l	DIN EN ISO 15680/F19:2004-04		<0,0002	
Trichlormethan (Chloroform)	mg/l	DIN EN ISO 15680/F19:2004-04		<0,0001	
Vinylchlorid	mg/l	DIN EN ISO 15680/F19:2004-04	0,001	<0,0002	
Summe Trihalogenmethane	mg/l	DIN EN ISO 15680/F19:2004-04	0,05	<0,0006	
Summe Tri+Tetrachlorethen	mg/l	DIN EN ISO 15680/F19:2004-04	0,01	<0,0002	
<b>- Benzol-Homologe (BTXE):</b>					
Benzol	mg/l	DIN EN ISO 15680/F19:2004-04	0,001	<0,00025	
Ethylbenzol	mg/l	DIN EN ISO 15680/F19:2004-04		<0,00025	
m-/p-Xylol	mg/l	DIN EN ISO 15680/F19:2004-04		<0,00025	
o-Xylol	mg/l	DIN EN ISO 15680/F19:2004-04		<0,00025	
Toluol	mg/l	DIN EN ISO 15680/F19:2004-04		<0,00025	
Summe BTEX	mg/l	DIN EN ISO 15680/F19:2004-04		<0,001	
<b>- polycycl. aromat. Kohlenwasserstoffe (PAK-EPA):</b>					
Benzo(a)-pyren	mg/l	DIN 38407/F8:1995-10	0,00001	<0,000003	
Benzo(b)-fluoranthen	mg/l	DIN 38407/F8:1995-10		<0,00001	
Benzo(ghi)-perylene	mg/l	DIN 38407/F8:1995-10		<0,00001	
Benzo(k)-fluoranthen	mg/l	DIN 38407/F8:1995-10		<0,00001	
Indeno-(1,2,3-cd)-pyren	mg/l	DIN 38407/F8:1995-10		<0,00001	
Summe PAK	mg/l	DIN 38407/F8:1995-10	0,0001	<0,00003	
<b>- weitere Spurenstoffe:</b>					
Epichlorhydrin	mg/l	DIN EN ISO 15680/F19:2004-04	0,0001	<0,00005	

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die vorliegenden Prüfgegenstände. Sofern die Probe nicht ein Mitarbeiter / interner oder externer Probenehmer unseren Labors entnommen hat, wird die Verantwortung für die Richtigkeit der Probenahme und Einhaltung der Kühlkette abgelehnt. Dieser Prüfbericht darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen in jedem Einzelfall der Genehmigung der Aqua Service Schwerin.

Prüfbericht 12338-1 SN23

Auftrag Nr.: SN-00005-23

Probennummer : 202302170165

Probeentnahmezeit : 08:50

Parameter	Einheit	Norm	Richt-/ Grenzwerte	Messwerte SO
<b>- Schwermetalle:</b>				
Quecksilber (Hg)	mg/l	DIN EN 1483/E12:1997-08	0,001	<0,0002
Aluminium	mg/l	DIN EN ISO 17294-2/E29:2005-02	0,2	<0,02
Antimon	mg/l	DIN EN ISO 17294-2/E29:2005-02	0,005	<0,001
Arsen (As)	µg/l	DIN EN ISO 17294-2/E29:2005-02	10	<0,1
Bor (B)	mg/l	DIN EN ISO 17294-2/E29:2005-02	1	<0,02
Chrom (gesamt)	µg/l	DIN EN ISO 17294-2/E29:2005-02	50	<0,5
Blei (Pb)	mg/l	DIN EN ISO 17294-2/E29:2005-02	0,01	<0,002
Cadmium (Cd)	mg/l	DIN EN ISO 17294-2/E29:2005-02	0,003	<0,0005
Kupfer (Cu)	mg/l	DIN EN ISO 17294-2/E29:2005-02	2	<0,01
Nickel (Ni)	mg/l	DIN EN ISO 17294-2/E29:2005-02	0,02	<0,005
Selen (Se)	mg/l	DIN EN ISO 17294-2/E29:2005-02	0,01	<0,003
Uran	mg/l	DIN EN ISO 17294-2/E29:2005-02	0,01	<0,0005
<b>- Eisen/Mangan:</b>				
Eisen II (Fe 2+)	mg/l	DIN 38406/E1:1983-05		<0,02 #
Eisen (Fe)	mg/l	DIN EN ISO 17294-2/E29:2005-02	0,2	<0,02
Mangan (Mn)	mg/l	DIN EN ISO 17294-2/E29:2005-02	0,05	<0,005
<b>- Mikrobiologie:</b>				
Koloniezahl bei 22°C	n/ml	TrinkwV § 15 Absatz 1c	100	0
Koloniezahl bei 36°C	n/ml	TrinkwV § 15 Absatz 1c	100	0
Coliforme Bakterien	n/100ml	DIN EN ISO 9308-1/K12:2017-09	0	0
Escherichia coli	n/100ml	DIN EN ISO 9308-1/K12:2017-09	0	0
Enterokokken	n/100ml	DIN EN ISO 7899-2/K15:2000-11	0	0

**Beurteilung:**

\* Folgende Parameter über- oder unterschreiten die angegebenen Richt- und Grenzwerte der Trinkwasserverordnung der aktuellen Fassung:  
- Trübung

Die Probenahmeflaschen entsprechen den geltenden Normen sowie den Prüfvorschriften des Labors. Sofern in den zitierten Normen und Richtlinien angegeben, werden die Messunsicherheiten eingehalten! Die mit 'C' oder 'E' gekennzeichneten Parameter wurden am Standort (SO) C=Cottbus und E=Eltville analysiert. Für alle nicht gesondert gekennzeichneten Parameter erfolgt die Analyse am Standort Schwerin - ausgenommen sind die Vorortparameter.

Mit # gekennzeichnete Ergebnisse wurden mit einer nicht akkreditierten Methode bestimmt.